

NOTULEN VAN DE VERGADERING VAN DE OCMW-RAAD

ZITTING VAN 20/01/2020

Aanwezig SPILLIER Kelly, voorzitter gemeenteraad;
VANDENBERGHE Steve, voorzitter;
FEYS Erwin, LYNNEEL Alain, VANMULLEM Kristien, VERMEIRE Kristof,
GRYSON Eddy, leden vast bureau;
DOBBELAERE Sandy, ROUSSELLE Kimberley , VANHOOREN Jens,
STEEN Anuschka, HOSTE Daisy , BUYSE Steven, CATTRIJSSE Lars,
VERMONT Evelyn, JACOBS Jordy, POPPE Daniel, UITTENHOVE Koen,
DE ZUTTER Anthony, VANNESTE Therese, DEREERE Vicky,
VANSTALLE Patrick, raadsleden;
WITTEVRONGEL Yannick, algemeen directeur;
EEREBOU Jan, adjunct-algemeen directeur

Afwezig

Verontschuldigd DEROO Jacques, WYNS Oona, VAN OUYTSEL Anna, raadsleden

OPENBARE ZITTING

Punt 1: (secretariaat) Algemeen AlgemeenGoedkeuring van de notulen van de zitting d.d. 16/12/2019

Bevoegdheid • artikel 32 van het Decreet Lokaal Bestuur

Stemmen Bij gewone stemming:
• Er nemen 22 leden aan de stemming deel
• Met algemene stemmen.

Besluit Enig artikel

De notulen van de zitting d.d. 16/12/2019 worden goedgekeurd.

Punt 2: (Sociale dienst) Sociale zaken. Goedkeuring voorwaarden voor de overeenkomst met Agentschap integratie en inburgering in het kader van vertaalwerk en tolken

Bevoegdheid • artikel 77 van het Decreet Lokaal Bestuur

Juridische grond • organieke wet d.d. 08/07/1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn

Verwijzingsdocumenten

- beslissing van de OCMW-raad d.d. 27/04/2017 tot het afsluiten van een overeenkomst met het Agentschap Integratie en Inburgering
- mail d.d. 25/11/2019 van Agentschap Integratie en Inburgering houdende voorstel tot ondertekening nieuwe gebruikersovereenkomst in het kader van vertaalwerk en tolken
- kaderovereenkomst, deontologische code, addendum en afsprakenkader ontvangen van het Agentschap Integratie en Inburgering
- beslissing van het vast bureau d.d. 23/12/2019 betreffende afsluiten overeenkomst met Agentschap Integratie en Inburgering in het kader van vertaalwerk en tolken

Feiten, context en argumentatie

- Sociaal tolken en vertalen is essentieel voor communicatie met personen die geen of onvoldoende Nederlands begrijpen. Het zorgt ervoor dat dienstverleners hun opdracht efficiënt en effectief kunnen uitvoeren. Het OCMW Bredene heeft een overeenkomst met het Agentschap Integratie en Inburgering voor wat betreft het tolken en vertalen.
- Vanaf 01/01/2020 wil het Agentschap Integratie en Inburgering meer inzetten om een duurzaam, uniform en betaalbaar kader voor sociaal tolken en vertalen in Vlaanderen en Brussel. Aangezien er een aantal wijzigingen zijn in de werking van de dienst, wordt gevraagd om een nieuwe kaderovereenkomst te ondertekenen.
- De nieuwe werking omvat
 - een betere afstemming tussen het huidige aanbod en het aanbod van de stedelijke agentschappen in Gent en Antwerpen.
 - een duidelijke plaats van het aanbod sociaal tolken en vertalen in een ruimere waaier van communicatie-ondersteunende instrumenten.
 - optimalisering van het aanbod door investeringen in o.a. acties taalbeleid, uitbreiding van de communicatiewaaier, innovaties zoals videotolken, advies en vorming, ...
 - een duurzaam financieringsmodel.
- Voor voorzieningen die na 01/01/2020 gebruik willen maken van het aanbod:
 - moet er een nieuwe samenwerkingsovereenkomst worden afgesloten. Deze overeenkomst is een kaderovereenkomst en betreft de dienstverlening vanuit de drie agentschappen. Deze overeenkomst vervangt lopende overeenkomsten
 - geldt vanaf 01/01/2020 een nieuw afsprakenkader voor het gebruik van de dienstverlening. Het is belangrijk dat elke gebruiker op de hoogte is van de nieuwe administratieve, organisatorische en financiële afspraken
 - gelden een aantal dienst-specifieke afspraken per dienstverlener die werden opgenomen in een addendum
 - geldt het deontologisch kader dat als bijlage bij de overeenkomst wordt gevoegd.
- Gezien de sociale dienst geconfronteerd wordt met anderstaligen is het afsluiten van een overeenkomst met de dienst een meerwaarde in het hulpverleningsaanbod.

Financiële gevolgen

De financiële gevolgen van deze beslissing worden geraamd als volgt:

UITGAVEN

Omschrijving transactie	Raming (incl. btw)	Budgetsleutel + beschikbaar verbintenis-krediet	Budgetsleutel + beschikbaar transactiekrediet	EB/ IB/ (LB)

Leveren van vertaalservice voor sociale dienst en voor LOI	150 EUR (jaarlijks)		krediet voorzien via kredietverschuiving: 300 EUR van 0900-00/6131001 naar 0900-00/6131006 150 EUR en 0903-00/6131006 150 EUR	EB
--	------------------------	--	---	----

Stemmen

Bij gewone stemming:

- Er nemen 22 leden aan de stemming deel
- Met algemene stemmen.0

Besluit

Enig artikel

De OCMW-raad keurt de voorwaarden van de "kaderovereenkomst voor het gebruik van sociaal tolken en vertalen samenwerkingsovereenkomst" goed. Deze overeenkomst maakt integrerend deel uit van dit besluit.

Namens de OCMW-raad

Yannick Wittevrongel
algemeen directeur

Kelly Spillier
voorzitter OCMW-raad